K. 1010. Fragment of doorjamb of Srang, 7th-8th century CE

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK01010

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK01010.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Edition

〈1〉 Aṁnoy· poñ· mādhavagoṣa〈2〉 Āy· ta vraḥ kamratāṅ· Añ·〈3〉 śrīvaddhapramocanasvāmi | kantai〈4〉 [1+] [ya]jamāna Āy· ta vraḥ klo〈5〉[ñ·] [2+] k[ñu]ṁ ta kantai ku (k)[.][.]·

Apparatus

〈1〉 mādhavagoṣa ◇ *mādhavagopa* CJ; *mānavagoṣa* SP.

Translation into French by Jacques 1969[1]

〈1–5〉 Don du Poñ Mādhavagoṣa au V. K. A. Śrī Vaddhapramocanasvāmi (le Maître qui

[1]The name of the protagonist, viz. Poñ Mādhavagoṣa, is slightly changed from Mādhavagopa in Jacques' translation according to our revised reading.

délivre celui qui est lié) : [...] serviteur[s] femme[s] ; du sacrifiant au Dieu, le Kloñ [...] : esclave femme, Ku [...]

Bibliography

First edited by Claude Jacques (1969, p. 71) with a French translation; re-edited by Saveros Pou (2001, p. 185); re-edited here by Kunthea Chhom based on the photograph of the stone AMPP 000944.

Primary

[CJ] Jacques, Claude. 1969. "Etudes d'epigraphie cambodgienne, II : Inscriptions diverses récemment découvertes en Thaïlande; III : Quatre fragments d'inscriptions récemment découvertes au Cambodge." BEFEO 56, pp. 57–74. DOI: 10.3406/befeo.1969.3993. [URL]. Page 71.

[SP] Pou, Saveros. 2001. *Nouvelles inscriptions du Cambodge, volumes II et III*. Paris: École française d'Extrême-Orient. [URL]. Page 185.